



ACTIVITÉS CTNCI

Dans ce numéro

Actualités

Activités

B.2.B (1)

B.2 Administration(2)

Coopération

Salons&Manifestations

Nouveaux membres

Agenda des

Foires&Salons

Bibliothèque à la
CTNCI

Missies/activiteitenprogramma's: 1ste semester 2011:

-Missie n°1 : Voortzetting van alle acties ter bevordering van de ontwikkeling van de handelsrelaties tussen Tunesië en Nederland (Informatie, steun aan bedrijven, promotie en communicatie)

***Vergadering op het Cettex van 07/04/2011 : pagina 5 & 6**

*** APII:** gemeenschappelijke missie CTNCI/APII: (wordt vervolgd)

***Cocktail diner op initiatief van het Comité Directeur van de CTNCI,**

20/5/2011 – 18h30 Sheraton, 1ste ontmoeting tussen leden van de CTNCI in aanwezigheid van talrijke genodigden, waaronder met name de Nederlandse Ambassadeur te Tunis : sponsoring door :

Sté MOORE STEPHENS JELIL BOURAOUI & CO waarvoor hartelijk dank; (Kontakt : Mevr. Leila Khémiri T: 71 885 442, : ctnci@planet.tn), met onze felicitaties voor de 30ste verjaardag van zijn Cabinet.

***Kontakten met betrekking tot de promotie van de landbouwsektor:**

Programma wordt opgesteld (vergadering in de laatste week van mei met Mevr. H. Ashtari, Hoofd van de Landbouwafdeling bij de Nederlandse Ambassade) (sektoren zaden, landbouwmachines, tuinbouw, veeteelt...).

(wordt vervolgd)

*** CETTEX:** Een « open deur » dag : **(pag. 2)**

- Missie nr. 2 : Nuttige steun verlenen aan bedrijven en prospects bij hun verzoeken aan de respectievelijke Tunesische en Nederlandse autoriteiten: (het leggen van kontakten, steunverlening bij de oplossing van hun problemen en coaching tijdens de kontakten met de competente autoriteiten).

*** CTNCI/CCI Centrum :**

De CTNCI zal de CCIC op de hoogte stellen van individuele bezoeken en/of van Nederlandse delegaties teneinde voorrang te geven aan de leden van de CCIC die belang hebben bij deze bezoeken.

*CTNCI en CCIC : mogelijkheid om zeer binnenkort in mei en/of in juni 2011 een zeer nuttige ontmoeting te organiseren met hoteldirekteuren en textielbedrijven, die te maken hebben met problemen op het gebied van de waterzuivering:

Nederlands bedrijf, lid van onze Kamer, heeft zijn akkoord gegeven voor een presentatie, erkende expertise op dit gebied van internationale vermaardheid.

- Missie nr. 3 : Deelname aan de economische debatten en aan de uitwisselingen tussen de twee landen door het doen van voorstellen (« think tank »).

***(7 nog altijd voorziene werklunches, opgenomen in paragraaf 2, pag. 2 (met spoedig nog vast te stellen data).**

B.2.B(1)

-Missie nr. 4 : Aanmoediging van leden/prospects van onze Kamer tot effectieve deelname aan grote manifestaties, conferenties, die in Tunesië en in Nederland worden georganiseerd (ontwikkeling van onderzoekswerkzaamheden op internet door de assistente van onze Kamer (pag. 10 & 11)

Interventies ten gunste van:

- 1/ Een lid : voor nuttige administratieve acties, coaching en opvolging van dit Nederlandse bedrijf (installeringsproject van een filiaal in Tunesië en komende werkvergaderingen, mei en juni 2011 te organiseren in Sousse met leden, die problemen hebben met de waterzuivering, sektor textiel, hotelwezen...).
- 2/ Twee leden voor nuttige administratieve acties.

7 volgende voorziene werklunches:

- 1) **Sociale Zaken** : Voorstel met Sociale Zaken aangenomen.
* De Heer Mohamed Ennaceur, Minister van Sociale Zaken, ontmoet op 8/4, geeft zijn akkoord (datum nog overeen te komen) – Plaats : Sheraton.
- 2) **APII/CEPEX/FIPA** : 1ste gemeenschappelijke manifestatie van nationaal belang.
- voorgestelde datum 13/6/2011 , plaats : Sheraton (bevestiging wordt afgewacht).
- 3) **ADB**
- 4) **Beroepsonderwijs**
- 5) **Raad van de Concurrentie**
- 6) **Communicatietechnologieën**
- 7) **DG van de Belastingen**
(Data worden naderhand gepreciseerd).

Een ontmoeting-debat, 08/04/2011, op de zetel van het IACE

In aanwezigheid van de Heer Eerste Minister, vergezeld van zes leden van de Regering : debat over de programma's van de economische relanceringsprogramma's. Dit rendez vous met een open dialoog omvatte tevens de deelname van vertegenwoordigers van politieke partijen, de maatschappij, talrijke bedrijfsleiders en de pers.
Onze Kamer werd vertegenwoordigd door zijn President, de Heer J. Bouraoui en zijn SG de Heer M. Goaid.

« Alliantie Onderzoek-Industrie Textiel : voor de ontwikkeling van innoverende bedrijven»:5/5/2011 op het CETTEX

Georganiseerd door het CETTEX in samenwerking met het ANPR, FENATEX, MFCPôle en GTZ

Behandelde thema's:

-Presentatie van eenheden en laboratoria voor het onderzoek en de ontwikkeling (Recherche et Développement (R&D) die werkzaam zijn op het gebied van de textiel en de identificatie van nationale competenties en gecreëerde projecten in Tunesië. Getuigenissen van bedrijven zullen een verrijking zijn van de uitzettingen van de onderzoekswerkzaamheden, gerealiseerd in de sector textiel-confectie.

-Instrumenten ter begeleiding van de R&D projecten, met name op het gebied van de financiering en de verkrijging van brevetten. Dit panel zal uitmonden in een debat dat de opportuniteiten zal belichten die door deze onderzoeksprojecten worden geboden en de moeilijkheden die door de verscheidene partijen worden ondervonden.

Met de doelstelling om de economische partners aan te zetten tot onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten in de sector textiel-confectie en de samenwerking tussen deze verschillende eenheden te bevorderen.

Gegevens CETTEX: Tel : 71 831 133 /Fax : 71 832 558 Adres: Av des Industries, Z.I Bir El Kassâa Ben Arous

Inschrijvingsformulier eveneens beschikbaar bij het Secretariaat van de Kamer.



B.2. Administration (2)



De Biotechnopool van Sidi Thabet, een modern concept gewijd aan de biotechnologie, de farmaceutische en para-farmaceutische industrie, de natuurwetenschappen en de

engineering in de gezondheidssector

**De Heer Noureddine BOUZOUAÏA
P.D.G BiotechPole van SidiThabet**

Aangeduid als het exploiteren van het «levende» van in het algemeen organische materialen, maken de biotechnologieën deel uit van de «moderne technologieën» die, evenals de sectoren van de microinformatica en de robotisering, het leven van de individuele personen en het profiel van hun bedrijf transformeren. Sommige experts hebben, ver voor het einde



van het tweede millennium, het onafwendbare evenement voorspeld van een bio-industriële revolutie, deel uitmakend van de ontdekkingen op het gebied van de biotechnologieën. Tunesië neemt deel aan deze beweging door middel van de Biotechnopool van Sidi Thabet. Gelegen in een prachtige natuurlijke omgeving, op 20 minuten afstand van de hoofdstad, op een oppervlakte van meer dan 110 ha, heeft de BiotechPole Sidi Thabet als doelstelling vernieuwende

projecten te faciliteren en te catalyseren ter valorisering en ter promotie van de Tunesische R&D op het gebied van de biotechnologieën in de gezondheidssector, de natuurwetenschappen en de gezondheidszorg, in het bijzonder met een belangrijke faktor «Human Ressources» een aantal van bijna 13000 studenten op het gebied van de natuurwetenschappen, 20000 op het gebied van de gezondheidszorg, 2500 professoren-onderzoekers en meer dan 3000 studenten-onderzoekers, daarenboven een Tunesische farmaceutische industrie, beschouwd als een veelbelovende industrie van kwaliteit. Al deze factoren bepalen de rol die Tunesië zou dienen te spelen op het gebied van de biotechnologische industrie en de gezondheidszorg.

Mutualisering van de infrastructuur en van de middelen die de banden scheppen tussen onderzoekers, academici en ondernemers :

De technopool omvat vier componenten :

- **Het onderzoek** met, heden, twee centra, te weten, l'Institut National de Recherche et d'Analyse Physico-Chimique (INRAP) en het Centre National des Sciences Technologiques et Nucléaires (CNSTN).



- **Het onderwijs**, met de start van het « Institut Supérieur de Biotechnologie » waarvan de capaciteit zal toenemen tot 1500 studenten.

- **De technologische innovering en de valorisering met een groep bedrijven** die een gepersonaliseerde herberging en begeleiding bieden om de startups te sturen in de biotechnologie toegepast op de gezondheidssector. En een **Centre de Bioproduction (CRT)**, bestemd voor de facilitering van de ontwikkeling van opkomende projecten ten dienste van de bedrijven, toegepaste onderzoekcentra, die projecten

voorzien op het gebied van de productie van bio medicamenten, vaccins en therapeutische proteïnen.

- De productie en de ontwikkeling : Oplossingen voor uitbreidingen of voordelige delocaliseringen worden geboden ten gunste van farmaceutische en parafarmaceutische industriëlen en investeerders, Tunesiërs en buitenlanders, hetzij in de site van de technopool (35 ha) ofwel in de industriële multifunctionele aktiviteitenzones, aangelegd volgens de internationale normen. (150 ha).

De samenwerking met de bestaande structuren voor het onderwijs en het onderzoek in de site van Sidi Thabet (ISBST, INRAP, CNSTN, ENMV) en degenen die in een netwerk werkzaam zijn (IPT- INSAT - CBS - IRA - INSTM – Medische Faculteiten, Farmacie, Tandheelkundige zorg, Wetenschappen, ...) is een van onze voornaamste doelstellingen om onze strategische allianties te ontwikkelen. Wij hebben overigens het principe aangenomen van een virtuele technopool teneinde ons een opening te verlenen naar het maximum aan partners en personen die werkzaam zijn in dezelfde sectoren als die van de Bitotechnopool.

Publiek-privé partnership :

De Société de Gestion de la Technopole Sidi Thabet is een SA met een sociaal kapitaal van een miljoen dinar, gesteund door het Institut Pasteur de Tunis (IPT) hoofdaandeelhouder, de Société des Industries Pharmaceutiques de Tunisie (SIPHAT), evenals de publieke- en private financiële instituten.

De belangrijkste doelstellingen zijn als volgt:

Promotie van de Technopool en aantrekking van nationale en internationale investeringen.

Ontwikkeling van de samenwerking en de uitwisselingen van ervaringen met de technologische polen op nationaal en internationaal niveau.

Begeleiding en coaching van vernieuwende projekten en steunverlening aan de betrokken personen bij hun aktiviteiten en de ontwikkeling van hun projekten.

Versterking van de technologische ontwikkeling in de aanverwante specialiteiten en sectoren van de Technopool.

Wetenschappelijke en technologische animering van de Technopool.

Strategische ligging, conform de principes en de regelgeving bij de oprichting van technopolen:

Behalve de industriële zones van 78 ha aangelegd in Monastir en de 50 ha in de buitenwijken van Tunis bevindt de Site die de BiotechPole van Sidi Thabet herbergt zich op 20 km ten noorden van Tunis, op 5km van de ingang van de autoroute A2 en op 20 km van de internationale vlieghaven van Tunis Carthage. De Technopool maakt gebruik van :

- De nabijheid van een verscheidenheid aan arbeidskrachten waar het mogelijk is zowel gekwalificeerd personeel (kaders, ingenieurs en technici) als niet gekwalificeerd personeel aan te trekken.
- De nabijheid van universiteiten, onderzoeksinstituten en centra voor beroepsonderwijs teneinde te kunnen voldoen aan de behoeftes van de industrieën aan onderzoekers, ingenieurs en andere gekwalificeerde kaders. Voor de bevordering van nauwere relaties tussen het fundamentele wetenschappelijke onderzoek en het onderzoek toegepast op de industrie : Sidi Thabet bevindt zich halfweg tussen de twee universiteiten van Tunis El Manar en Bizerte.
- Prettige omgeving door het ruimschoots voorhanden zijn van huizen, diensten op sociaal en recreatief gebied en de aanleg van landschappen van kwaliteit.
- De goede verbindingen die vooral onontbeerlijk zijn voor het komen en gaan van gekwalificeerd personeel : De site wordt bereikt door een plaatselijke autoweg die uitkomt op de nationale autowegen RN7 à la RN8, die rechtstreeks verbonden zijn met de hoofdstad.

De nabijheid van diensten in de economische sectoren, in het bijzonder voor de strategische funkties ; de vrijhandelszone van Bizerte bevindt zich op 50 km van de site en de technopool, de vlieghaven van Tunis Carthage, de haven van Rades.

Een veelheid aan diensten met een hoge toegevoegde waarde:

<<<De technopool beschikt over :

- Een moderne infrastructuur.

- Aangepaste modulabele en geschikte lokalen (gemakkelijke toegang en aangepast aan de uit te voeren activiteiten).
- Conventie voor het gebruik ervan tegen concurrerende prijzen op de markt voor het vastgoed.
- Centrum voor Diensten en werkzaamheden van hoge kwaliteit (Ruimte voor Conferenties en Seminars, Guest House, Uniek loket, Centre de vie).

Tot op heden heeft de BiotechPole vier coherente belangrijke pijlers kunnen identificeren, die hen in staat stellen de Tunesische bezittingen te valoriseren (fauna, flora), en academische, industriële en financiële partners aan te trekken, lokaal en internationaal. Het betreffen de vaccins en de serums met 13 geïdentificeerde projecten, de bioactieve moleculen met 29 geïdentificeerde projecten, de genetica en de genomica met meer dan 14 geïdentificeerde projecten en de medische en andere uitrustingen, sectoren die nog slechts gedeeltelijk zijn onderzocht doch die reeds de identificatie mogelijk hebben gemaakt van 4 projecten.

Voor wat betreft het geheel van deze pijlers tracht de Technopool van Sidi Thabet de ontwikkeling te versnellen van de technologische en industriële toepassingen op het gebied van de gezondheidszorg en heeft een aanvang gemaakt met de realisering van de voltooide of bijna voltooide projecten die betrekking hebben op de productie van gelijkkluidende bio, een veterinair vaccin tegen de tropische rundvee theileiriose, een veterinair vaccin tegen de dierlijke hondsdolheid, een vaccin tegen de menselijke hondsdolheid, een veterinair vaccin tegen de anthrax (symptomatisch en therapeutisch en een melange hiervan), een veterinair vaccin tegen de schapenpokken, interféron Alpha en therapeutisch GM-CSF. Wij zijn op zoek naar nationale en internationale partners om deze producten te ontwikkelen.

Zich richten op de kennis, de intelligentie en de kwaliteit van de Tunesche spelers betekent een uitdaging en een moedige en strategische keus voor de ontwikkeling van Tunesië.



Tel. : 00 216 71 537 988 - Fax : 00 216 71 537 995

BiotechPole Sidi Thabet - 2020 Sidi Thabet - Ariana TUNISIE

E-mail (professioneel): contact@biotechpole.rnu.tn / E-mail (persoonlijk):

nouredine.bouzouaia@rns.tn / Site web: www.biotechpole.rnu.tn

ACTUALITEITEN

« Nieuw Tunesië, nieuwe opportuniteiten" voor de aantrekking van investeringen »

De doelstelling van 3 publieke organisaties, **APII, CEPEX, FIPA** :

Promotie van Tunesië in het buitenland, voor de realisering van de marketing van het imago van het land, zonder belemmeringen, en geruststelling van de buitenlandse partners en verspreiding van het imago van Tunesië.

Deze promotie zal worden gebaseerd op de prioritaire sectoren: mechanische en elektrische industrieën IME, de Offshoring, de textiel, de Tunesische export:

1) Forum van Tunesië m.b.t. de Investerings : 17 juni 2011

Het plan betreft de organisatie van informatieve ontmoetingen in het buitenland, bezoeken van de buitenlandse pers in Tunesië, publicaties van de organisatie van het Forum van Tunesië inzake de Investerings, dat zal worden georganiseerd door het "FIPA" op 17 juni as. in Tunis. De beoogde doelstelling is het nieuwe imago van het land kenbaar te maken als "site voor de verwelcoming en de ontwikkeling van directe buitenlandse investeringen".

CTNCI brengt dit imago steeds naar voren in zijn praktisch dagelijkse contacten met zijn Nederlandse counterparts, leden en/of prospects.

2) « Nationale dag van de creëring van bedrijven en van de innovering » :

Wordt georganiseerd door het APII in de maand juni 2011, een belangrijk evenement om de investeringen te consolideren. Prijzen zullen worden toegekend aan de beste innoverende projecten, plaketten en publiciteitsspotjes zijn reeds voorbereid.

CTNCI zal deze belangrijke dag breed kenbaar maken aan zijn Nederlandse leden en aan Nederlandse instituten waarmee onze Kamer bevoorrechte relaties onderhoudt (Nederlandse CCI /KvK , NABC, Zakenbureaus...)

3) **De Revolutie gunstig voor een nieuwe generatie Direkte Buitenlandse Investeringsen**

Voor FIPA, "Rekening houdend met de cijfers en ondanks de vermindering van de investeringen is het land erin geslaagd het ergste te vermijden". Zij brengt naar voren "de snelle en soepele hervatting, de solidariteit en het enthousiasme van de grote gevestigde groepen". "De sociale eisen zijn een fenomeen van goede gezondheid daar deze worden geleid door de dialoog tussen de diverse partners". " De Revolutie is gunstig voor het ontstaan van vernieuwende projecten, die zeer concurrerend zijn op internationaal niveau. Tunesië kan rekenen op historisch concurrerende voordelen die geconsolideerd zullen worden om het land in staat te stellen een nieuwe generatie directe internationale investeringen aan te trekken van een grote technologische waarde."

CTNCI is hierin eveneens actief in zijn contacten met name met zijn Nederlandse counterparts en voorziet met dit doel de organisatie van een spoedige missie naar Nederland (gedachtengang, deelname, data...).

Het culturele toerisme, sektor die gevaloriseerd dient te worden : 05/05/2011, 14.00 uur in Hotel Riu El Mansour, Mahdia

De Kamer van Koophandel en Industrie van het Centrum organiseert in samenwerking met het Ministerie van Handel en Toerisme, het Ministerie van Cultuur en de regionale Commissariaten van Toerisme en Cultuur van de Goevernoraten van Sousse, Monastir, Mahdia en Kairouan een regionaal Colloqueum met als doelstelling de presentatie van het culturele eigendom van de regio van het Centrum, de handicaps waar deze sektor mee te maken heeft evenals de programma's en de maatregelen die genomen zullen worden om deze vitale sektor voor de economie te bevorderen, die arbeidsplaatsen biedt en deviezen binnenbrengt. Het inschrijvingsformulier is eveneens beschikbaar bij het Secretariaat van de Kamer.

Seminar inzake de « Verantwoordelijkheid van de bedrijven : uitdaging van de Tunesische sektor Textiel-Confectie » 7/05/2011 CETTEX.

CETTEX : in samenwerking met de FENATEX en de UGPQ (l'Unité de Gestion du Programme National de Promotion de la Qualité)(Eenheid voor het Beheer van het Nationale Programma voor de Kwaliteitspromotie). Behandelde onderwerpen: Veranderingen die de sektor Textiel-Confectie ondervindt op wereldniveau en de nieuwe eisen waaraan de Tunesische sektor dient te voldoen (concurrentievermogen op de internationale markt, ontwikkeling van de resultaten, sociale loyale ethiek, verzekering van de verantwoordelijkheid van de bedrijven, faktor voor de diversificatie en het concurrentievermogen).

Daarboven de democratische overgang van Tunesië,



die de aandacht heeft getrokken van veel partnerlanden, vormt een gunstige gelegenheid voor de ontwikkeling van de sociale kwaliteit binnen de bedrijven van de sektor teneinde de buitenlandse opdrachtgevers aan te trekken en beter op hun verwachtingen te kunnen inspelen. Op deze wijze heeft deze ontmoeting bewerkstelligt dat de industriëlen van de sektor Textiel-Confectie worden aangezet tot het bewerkstelligen van sociale hervormingen in hun bedrijven en de noodzakelijkheid naar voren wordt gebracht om zich te conformeren aan de internationale normen teneinde de tevredenheid van de klanten te

waarborgen die steeds gevoeliger worden voor een duurzame ontwikkeling en het respect van de sociale normen.

Alhoewel de sektor Textiel-Confectie bovenaan de sectoren staat die deel uitmaken van het Nationale Programma voor de Kwaliteit (116 aangesloten bedrijven), is deze slecht vertegenwoordigd in de globale bilans van de industriële bedrijven van alle sectoren, met name voor wat betreft de deelname van deze bedrijven aan de referentie SA 8000 (management systeem voor de verantwoordelijkheid van de bedrijven) die aan zijn begunstigde duidelijke voordelen geeft bij het aantrekken van nieuwe markten en de verbetering van de werkcondities.

Tijdens dit seminar zijn verscheidene panels voorgesteld die betrekking hadden op de labellisering van de bedrijven voor een ethisch bedrijf, de sociale labellisering en de conjunctuur voor de confectiesektor op Europese schaal.

Meer dan een honderdtal deelnemers hebben aan deze manifestatie deelgenomen, met name de industriëlen, de administratie en experts. Nationale en internationale sprekers, gespecialiseerd in de kwaliteit en het beheer van de human resources hebben deelgenomen aan de animering van deze dag en getuigenissen van bedrijven hebben het debat verrijkt.

Onze Kamer werd vertegenwoordigd door zijn SG en enkele leden uit de textielsektor. De presentaties zijn beschikbaar bij het Secretariaat van de Kamer.



Maatregelen voor sociale, financiële en fiscale steun ten gunste van de bedrijven

Sociale, financiële en fiscale maatregelen zijn genomen door de provisorische Regering ten gunste van de industriële bedrijven en de activiteiten van de aanverwante diensten.

***Sociale maatregelen**

De Staat neemt 50% voor zijn rekening van de contributie van de werkgever aan het wettelijke regime van de sociale zekerheid gedurende de periode van de vermindering van de werkuren, evenals de contributie van de werkgever aan het wettelijke regime van de sociale zekerheid gedurende de periode van technische werkloosheid van de arbeiders.

*** Financiële maatregelen**

De Staat neemt 2 punten van het verschil voor zijn rekening tussen het rentepercentage en het gemiddelde percentage van de monetaire markt.

Toekenning van herziene kredieten (afloop met betrekking tot de periode van december 2010 tot eind 2011), op de voorwaarde dat de herziene periode niet meer dan 5 jaar bedraagt.

Toekenning van kredieten: De financiering van de investeringen voor hervatting van de werkzaamheden, bestemd voor de reparatie van de schade.

***Fiscale maatregelen**

Uitstel van de datum van betaling van de belasting op winsten voor het jaar 2010, geval per geval.

De Minister van Industrie en Technologie kondigt de creëring aan in zijn Ministerie van een permanente structuur voor opvolging en assistentie teneinde antwoord te kunnen geven op verscheidene vragen van economische bedrijven die gevolgen hebben ondervonden van de laatste evenementen. Het is mogelijk om deze structuur te kontakteren via het volgende telefoonnummer: 71.908.304

Voordelen die door de douane worden toegekend aan de export vanuit ontwikkelingslanden

De Economische Euro-Asiatische Gemeenschap heeft besloten tariefpreferenties toe te kennen aan de export vanuit ontwikkelingslanden, die zouden kunnen profiteren van een vermindering van de douanerechten tot 75%. Deze vermindering van de tarieven maakt deel uit van de commerciële samenwerking met deze landen.

Deze vermindering van de tarieven zou een gehele serie van produkten betreffen en om hiervan gebruik te maken dient men zich te houden aan :

- Het respect van de bepaalde origineregels.
- Het bewijs van origine te verstrekken (formulier van het originecertificaat, hetzelfde model toegepast in het kader van het Algemeen Systeem van Commerciële Privileges –Formulier A van SGP).

Voor de Nederlanders presenteert Tunesië een goed klimaat voor de tuinbouw



Een Nederlandse delegatie van hoog niveau uit de sektor van de tuinbouw heeft Tunesië bezocht van 13 to 16 april 2011. Dit officiële bezoek werd georganiseerd door de Landbouwafdeling van de Nederlandse Ambassade te Tunis.

Bezoekprogramma: rijk en divers. Van de kwekerij tot de commercialisering van het landbouwprodukt, de leden van de delegatie hebben de gehele keten kunnen zien.

Goed gevuld programma : De Nederlandse gasten waren ervan overtuigd dat deze missie « zeer nuttig was en dat Tunesië een goed klimaat presenteert voor de tuinbouw ».

SE Caroline Weijers, in gezelschap van de Minister van Landbouw, de Heer Mokhtar Jallali

SAROST en opening van de basis « Thyna »

Op donderdag 28 april 2011, heeft SAROST, als ieder jaar, zijn werknemers, klanten, partners en aandeelhouders uitgenodigd teneinde zijn succes te vieren met betrekking tot HSSE (Hygiène, Santé, Sécurité et Environnement) (Hygiëne, Gezondheid, Veiligheid en Milieu) van zijn equipes op een van de logistieke bases van SAROST, de basis « Thyna », gelegen op 11 km van Sfax op de weg naar Gabès. De ceremonie, getiteld « Annual HSSE Performance Day », die dit jaar samenviel met de Werelddag voor Gezondheid en Veiligheid op het werk, heeft de gelegenheid geboden om drie evenementen te vieren:

- Het succes van de equipes van SAROST in het jaar 2010 met betrekking tot HSSE
- De opening van de logistieke basis van « Thyna », en
- De 29ste verjaardag van SAROST.

Het evenement was een gelegenheid om de basis « Thyna » te leren kennen na de recente modernisering die de laatste maanden werden gerealiseerd om van deze logistieke basis een basis te maken van een zeer hoge schaal HSSE op internationaal niveau. Iedereen leek zeer aangenaam verrast door de indeling van de basis en de kwaliteit van zijn installaties. De ceremonie heeft in een zeer goede sfeer plaatsgevonden.

Onze hartelijke felicitaties aan onze vriend en collega Med Toumi zijn President & C.E.O., en VP van onze Kamer (evenals zijn equipe)



PUM Netherlands senior experts

Programme Néerlandais de Conseils en Matière de Management : Site web: www.pum.nl

Vertegenwoordiger PUM Zuid: De Heer Riadh Zrelli,

E : riadh@wondersol.net / Tel : 74 402 038/ 98 242 305/ 23 242 305

3 volgende voorstellen voor deze maand:

- Sektor: Verwerking van Olijfolie, (Projekt in studie door de PUM)
- Sektor: Studie ontwikkelingsprojekt op het gebied van natuurlijke landbouw- en industriële bronnen (Projekt geaccepterd door de PUM)
- Sektor: Landbouw (Olijven-en Amandelbomen), (Projekt uitgevoerd door de



ENKELE CIJFERS

Een gunstige economische context

-Het aantal gedeclareerde projecten in de regionale ontwikkelingszones bedraagt 268 (maart 2011) tegen 258 (2010) : **toename van 29,2%**.

- De investeringen in de handwerknijverheid industrieën: **een toename van 49,4%**.

-Het aantal arbeidsplaatsen bedroeg 6801 tegen 5707 (2010): **een toename van 38,8%**.

- De intenties tot investeringen in de industrie (maart 2011), het aantal gedeclareerde projecten in deze sektor : **vermindering van 6%**,

De investeringen : **verhoging van 2,2%**

Het aantal arbeidsplaatsen : **vermindering van 4%**.

Bronnen: APII

De export van textiel neemt toe met 5%

-De sektor textiel-confectie heeft een export gerealiseerd ter waarde van 1 313 MD : **een groei van 5,09% DT**, (1ste trimester 2011), met betrekking tot dezelfde periode in 2010,

- Het dekkingspercentage van de import door de export **heeft 158,4% bereikt** (1ste trimester 2011), tegen 155,2% (2010). De import van de sektor textiel-confectie is gestegen **tot 829 MD(+2,96%)**.

- De import in maart nam af in volume: (-14,85%), door een sterke vermindering van de import van stoffen afkomstig uit China evenals van de tweedehandskleding uit Italië en België,

Bronnen: CETTEX

ENKELE CIJFERS

1/EUTRIKO & COBIZ

1ste bedrijf :

EUTRIKO INTERNATIONAL S.A.

Opgericht: 1973

Kapitaal: 100.000 dt

100 % buitenlands (Nederlands en Belgisch)

Aantal werkplaatsen: 280

Omzet 2010: 2.400.000 dt

Klanten: 45% Nederlands 50 % Frans 5 % anderen

Aktiviteiten: confectie dames

Adres : Zone Industrielle 7080 Menzel Jemil



De Heer BENJAMIN SPAANS

P.D.G. EUTRIKO /
GERANT COBIZ S.A.R.L.



2de bedrijf :

COBIZ S.A.R.L.

Opgericht: 1988

Kapitaal: 200.000 dt

100 % buitenlands (Nederlands en Belgisch)

Aantal werkplaatsen : 230

Omzet 2010: 2.100.000 dt

Klanten: 45 % Nederlands 50 % Frans 5 % anderen

Aktiviteiten: confectie dames, sportieve jasjes mannen, licht, gewassen en geverfd

Adres : Zone industrielle 7080 Menzel Jemil



2/Sté SIAME



De Société Industrielle d'Appareillage et de Matériels Electriques SIAME werd opgericht in 1976 door de Société Tunisienne de l'Electricité et du Gaz « STEG », met als doelstelling de productie van elektrische meters.

De **SIAME** heeft zich vervolgens gespecialiseerd in de productie en de commercialisering van een geheel gamma aan energiemeters, modulabele schakelkasten, een groot gamma aan onderdelen voor de laag- en middenspanning, economische lampen, gasdetectors en een elegant en geraffineerd gamma van stopcontacten.

Sinds de privatisering in 1998, heeft de **SIAME** een constante groei ondergaan door een continue groei-strategie en heeft zijn positie als leider op het gebied van de industrie van elektrische en elektromechanische materialen en equipment geconsolideerd. Zij hebben op deze wijze deelgenomen aan de ontwikkeling van de elektriciteitssector, zowel in Tunesië als internationaal.

Door te steunen op strategische eerste klas partners, zoals de Sloveen « **ISKRAEMECO** » voor de elektriciteitsmeters, de Amerikaan « **GE** » voor de schakelkasten en de Italiaan « **MASTER** » voor de stopcontacten heeft **SIAME** een kracht tot innovering en een kennis van de hoogwaardige technologieën kunnen ontwikkelen. Het bedrijf wordt hierdoor beschouwd als een van de pioniers in de industrie van elektrische equipment en materialen in Tunesië en eveneens in Afrika en het Midden-Oosten. Met het oog op de ontwikkeling van zijn activiteiten en de versterking van het integratieniveau van de lokaal geproduceerde onderdelen heeft de **SIAME** filialen opgericht die hun rol spelen in geïntegreerde activiteiten die synergieën kunnen bewerkstelligen met hun « Core Business ».

Gecertificeerd ISO 9001, 14001, en ISO TS 16449, biedt de **SIAME** produkten van een hoge kwaliteit, volgens de meest veeleisende internationale normen met beheersing van de impacts op het milieu. De **SIAME** evenals zijn filialen beschouwen de kwaliteit als een cultureel feit en niet als een norm belemmering.

Be In Touch...

SIAME fabrique et distribue la gamme d'interrupteurs et d'accessoires électriques

Les disjoncteurs SIAME ... le choix des Experts!

Depuis 1976, nous vous offrons des solutions électriques adaptées à vos besoins et en phase avec les nouvelles technologies!

Met respect voor de bescherming van het milieu begeeft de **SIAME** zich op de weg van duurzame ontwikkeling en de vermindering van het fenomeen van de klimaatsverwarming. De lancering van het project voor de productie van economische lampen is hiervan een concreet voorbeeld, daar deze voor een belangrijk deel deelnemen aan de vermindering van de broeikasgassen.



In de overtuiging dat de ontwikkeling van zijn activiteiten afhankelijk is van de groei van zijn export heeft de **SIAME** zich gelanceerd in een strategie van diversiviteit van de bestemmingen van zijn produkten en een vergroting van zijn aanbod teneinde aan alle eisen, hoe gevarieerd ook, te kunnen voldoen.

Door zijn aanwezigheid in meer dan vijftig landen, voornamelijk in Afrika en het Midden-Oosten, laat SIAME zijn klanten en partners van zijn rijke kennis profiteren door het voorstellen van innoverende oplossingen en de aanvaarding van de overdracht van zijn technologie in het kader van de zuid-zuid samenwerking.

SALONS & TENTOONSTELLINGEN

Tunisia Health Expo & "1st OIC Health Expo in Tunisia": 22 au 25/09/2011

De Sté des Foires Internationales de Tunis deelt mede dat de Salon « Tunis Health Expo » die voorzien was van 12 tot 15/05 2011 is uitgesteld naar de periode van 22 tot 25/09 2011 in het Expositiepark van Kram.

Voor meer informatie bel 71 730 111 of raadpleeg de site www.tunisiahealthexpo.com.tn

Pack Print Tunisia, de Internationale Salon voor Verpakkingen en Drukwerk » Salon International de l'Emballage et de l'Imprimerie »: 12-16/04/ 2011 in het Expositiepark van Kram.

Georganiseerd door de promotoren van de Salon: De Nationale Federatie van Papier « la Fédération Nationale du Papier » – UTICA en het Technisch Centrum voor Verpakking en Verwerking/Bewaring « le Centre Technique de l'Emballage et du Conditionnement » – Packtec in samenwerking met de « Société des Foires Internationales de Tunis ». De Salon is een gelegenheid voor de betrokken operatoren om: - De potentialiteiten, de productie en de actuele situatie van de verpakkingsector, de drukkerijsector, de papiersector en de grafische kunst in Tunesië te presenteren, - Alle aspecten, organisaties en staats- en privébedrijven te verenigen die van dichtbij of van ver betrokken zijn bij de technieken voor verpakking en drukwerk, - Een effect van synergie te bevorderen door middel van dit evenement tussen de diverse complementaire sectoren vertegenwoordigd in de Salon.

Complementaire informatie en laatste nieuws over deze manifestatie is regelmatig beschikbaar op de volgende link: www.packprint-tunisi.com.tn

Le Salon International du Plastique Plastic Expo (Internationale Salon voor de Sektor Plastics Plastic Expo) : 12-16 /04/2011 in het Expositiepark van Le Kram.

De Salon presenteert de gehele sector van het plastic, van machines en equipment, grondstoffen, eindprodukten en halffabrikaten, tot diensten en consultancy met betrekking tot de plastic industrie. De Salon stelt de operators in deze sector in staat om : - Alle zakelijke contacten te leggen, in contact te komen met Tunesische, Arabische en Afrikaanse professionelen evenals uit de Maghreblanden., - Het verkoopvolume te verhogen, - Het merkimage van de standhouder te ontwikkelen.

Aanvullende informatie en actualiseringen inzake deze manifestatie zijn regelmatig beschikbaar op de volgende website : www.plasticexpo.com.tn

Tunisia Health expo & « 1st OIC Health Expo in Tunisia » : 12-15/05/2011

Rekening houdend met de nieuwe conjunctuur die in Tunesië heerst werd besloten de data van deze twee manifestaties uit te stellen, dit teneinde alle kans op succes te garanderen en met name voor wat betreft de mobilisering van de buitenlandse gekwalificeerde bezoekers. De nieuwe data werden vastgesteld van 12 tot 15 mei 2011. De Heer Salah Taboubi, Directeur van het Projekt, staat tot uw beschikking voor elke aanvullende informatie.

Aanvullende informatie en actualiseringen inzake deze manifestatie zijn regelmatig beschikbaar op de volgende website : www.tunisiahealthexpo.com.tn

MEDIBAT van 06 tot 09 juni 2011 Als gevolg van de politieke en economische omstandigheden die in Tunesië de laatste tijd hebben plaatsgevonden en teneinde een goede gang van zaken van de MEDIBAT te garanderen informeert de Kamer van Koophandel en Industrie van Sfax u dat de Mediterrane Salon voor de Bouwsector (Salon Méditerranéen du Bâtiment) is uitgesteld naar de maand juni, t.w. van **06 tot 09 juni 2011** in Sfax.

Voor meer informatie : www.salon-medibat.com

Texmed Tunisia 2011 : 08-09 en 10/06/2011 De 12de editie van de Euro-Mediterrane Salon voor de Confectie « Texmed Tunisia 2011 » zal worden georganiseerd op 08-09-en 10 juni 2011 in het Expositiepark (Parc des Expositions) van Le Kram Tunis. Uitgaande van een Euro-Mediterraan concept presenteert de Salon Texmed Tunisia zich als een onafwendbaar rendez-vous van professionelen in de sektor textiel en confectie, bestaande uit meer dan 300 standhouders, die de meest aantrekkelijke en gevarieerde aanbiedingen vertegenwoordigen van de zuidkant van de Middellandse Zee, dat de volgende 7 sectoren inhoudt: Confectie/jeans & sportswear/Lingerie & Badmode / Beroepskleding/Stoffen & Accessoires/Diensten/ Modeaccessoires en Schoenen.

Voor informatie kunt u zich wenden tot de website van de salon : www.texmed-tunisia.com

1ste editie van de Internationale Salon voor Sub Contracting « Salon International de la Sous Traitance » (Tunis-Med Industrie 2011) : 22-24/06/2011 De Kamer van Koophandel en Industrie te Tunis organiseert in samenwerking met het API, de FIPA en het CEPEX in partnership met de UTICA de eerste editie van de Internationale Salon voor Sub Contracting (Tunis-Med Industrie 2011). Dit evenement, dat van woensdag 22 tot vrijdag 24 juni 2011 zal plaatsvinden in het Expositiepark van Kram-Tunis, zal een internationaal platform zijn voor referenties in de sektor industrie en diensten verbonden aan de industrie en zal een ideale plaats zijn voor uitwisselingen tussen Tunesische en internationale bedrijven, met name tussen producenten en sub contractors. Deze Salon heeft een grote ontvangstcapaciteit en zal gewijd zijn aan de volgende sectoren : Mechanische industrie, Elektrische- en Elektronische industrie, Technisch plastic, Rubber en Verpakkingindustrie, Ingenieursbedrijven en Programmering, Meetwerk en Controle, Maintenance, Beroepsonderwijs... enz.

LIDMAATSCHAP :

Teneinde meer informatie te verschaffen bieden wij hier aan onze nieuwe leden deze ruimte aan om hun activiteiten te presenteren :

3 nieuwe leden

1) St2 VTL

Aktiviteit : Textiel

Tel : 71 960 760

Fax : 71 960 962

E- mail : headquarters@vtl.com.tn

Adres: 3 Rue Lac Toba 1053 Les Berges du Lac

(Begeleid door de Heer M. Goaid)

2) Pool Monastir –El Fejja

Aktiviteit :

Tel : 71 138 543

Fax: 71 862 068

E- mail : neila.gongji@mfcpole.com.tn

Website: www.mfcpole.com.tn

Adres: Grand Boulevard du Lac, Immeuble BIAT, 2^{ème} étage

(Begeleid door de Heer M. Goaid)

3) Sté Pa Resources

Aktiviteit : Aardolie

Tel : 71 862 866

Fax : 71 862 882

E- mail : bert.clever@paresources.com

Adres: Rue du Lac Tanjanika – B.P. 186 – 1053 Les Berges du Lac

(Begeleid door de Heer J. Bouraoui)

Exhibition Name	Cycle	City / Location	Next Date
<u>STOFFEN SPEKTAKEL DORDRECHT</u> <i>Expo of fabrics and textiles</i>	unknown	<u>Dordrecht</u> > <u>Statenplein Dordrecht</u>	11.05 - 11.05 2011
<u>ART AMSTERDAM</u> <i>International Art Fair</i>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	11.05 - 15.05 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL VEENENDAAL</u> <i>Expo of fabrics and textiles</i>	unknown	<u>Veenendaal</u> > <u>Veenendaal-Zuid</u>	18.05 - 18.05 2011
<u>INDUSTRIE & MILIEU ROTTERDAM</u>	once a year	<u>Rotterdam</u> > <u>Ahoy' Rotterdam</u>	18.05 - 19.05 2011

<i>Industry & Environment Expo</i>			
<u>PLMA INTERNATIONAL</u> <i>World of Private Label International Trade Show & Conference</i>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	24.05 - 25.05 2011
<u>STOFFEN SPEKTAKEL ALPHEN AAN DEN RIJN</u> <i>Expo of fabrics and textiles</i>	unknown	<u>Alphen aan den Rijn</u> > <u>Rijnplein</u>	25.05 - 25.05 2011
<u>EFTTEX</u> <i>European Fishing Tackle Trade Exhibition</i>	once a year	<u>Amsterdam</u>	17.06 - 19.06 2011
<u>TELECOM WORLD CONGRESS</u> <i>Telecommunication Congress</i>	unknown	<u>Amsterdam</u> > <u>Amsterdam Marriott Hotel</u>	21.06 - 23.06 2011
<u>CINEMA EXPO INTERNATIONAL</u> <i>Motion Picture Industry Exhibition</i>	once a year	<u>Amsterdam</u> > <u>RAI International Exhibition and Congress Centre</u>	27.06 - 30.06 2011
<u>AIFW - AMSTERDAM INTERNATIONAL FASHION WEEK</u> <i>Amsterdam International Fashion Week</i>	twice a year	<u>Amsterdam</u> > <u>Westergasfabriek</u>	13.07 - 17.07 2011

En Tunisie

Exhibition Name	Cycle	City / Location	Next Date
<u>VERDURE & PISCINE</u> <i>Gardens and Swimming Pools Exhibition</i>	unknown	<u>Tunis</u> > <u>CIFCO - Centre International des Foires & Congrès de Tunis</u>	11.05 - 15.05 2011
<u>SIEL TUNIS</u> <i>International Electrical & Electronical Industries Show</i>	every 2 years	<u>Tunis</u> > <u>CIFCO - Centre International des Foires & Congr�s de Tunis</u>	17.05 - 20.05 2011
<u>SIAT</u> <i>Tunis International Automobile Exhibition</i>	every 2 years	<u>Tunis</u> > <u>Parc des expositions du Kram</u>	21.05 - 29.05 2011
<u>EXPO CUISINE</u> <i>Bathroom & Kitchen Trade Show</i>	unknown	<u>Tunis</u> > <u>CIFCO - Centre International des Foires & Congr�s de Tunis</u>	23.05 - 02.06 2011
<u>SPORT EXPO TUNIS</u> <i>International Sport Fair</i>	unknown	<u>Tunis</u> > <u>CIFCO - Centre International des Foires & Congr�s de Tunis</u>	02.06 - 05.06 2011
<u>MEDIRAT</u>	every 2 years	<u>Sfax</u>	06.06 - 09.06 2011

<u>Mediterranean Building Exposition</u>		<u>> Parc des expositions de Sfax</u>	
<u>PAMED</u> <u>Mediterranean Fair for Animal Production & Agri-business</u>	once a year	<u>Hammamet</u> <u>> Expo Center Médina</u>	07.06 - 09.06 2011
<u>MED ALIMENTATION</u> <u>Food Exhibition</u>	unknown	<u>Tunis</u> <u>> CIFCO - Centre International des Foires & Congrès de Tunis</u>	08.06 - 11.06 2011
<u>TEXMED TUNISIA</u> <u>International Textile and Clothing Exhibition</u>	once a year	<u>Tunis</u> <u>> Parc des expositions du Kram</u>	08.06 - 10.06 2011
<u>FOIRE INTERNATIONALE DE SFAX</u> <u>Agricultural Equipment, Household Equipment and Electrical Household Appliances, Furniture and Furnishing, Cosmetic Products, Electronic and Data-Processing, etc..</u>	once a year	<u>Sfax</u> <u>> Parc des expositions de Sfax</u>	21.06 - 05.07 2011

Bibliothèque van de CTNCI : Tot uw beschikking staan persbladen en maandbladen, uitgegeven in Tunesië en in Nederland. Le Courrier de la CCI 2ème semestre 2010 -Bulletin économique Chambre de Commerce et d'Industrie de Sfax -Bulletin de la Chambre Tuniso-Allemande

- **Réalités** : N° 1316-1317-1318
- **Le Point** : 20012-2014-2014
- **Jeune Afrique**: N° 2618-2619
- **Le Manager**: N°175-176-177
- **L'Economiste** : 546, 547, 548